CUADRILLA DE LAGUARDIA
RIOJA ALAVESA
GUARDIA-ARABAKO ERRIOXAKO
KUADRILLA

RIOJA ALAVESA
ARABAKO ERRIOXA

Lantziegoko Udala
Ayuntamiento de Lanciego

2022ko ARABAKO ERRIOXAKO MAHATS-BILKETAREN JAIA IRAGARTZEKO KARTEL-LEHIAKETARAKO DEIALDIA:

OINARRIAK

1.- Kartelaren tamaina, edo haren erreprodukzioa, hala badagokio, 30 x 70 zentimetroko neurrietara egokitu beharko da, orientazio bertikalarekin, eta, betiere, behar besteko bereizmenari eutsi beharko zaio inprimategiko sistemak erabiliz erreproduzitzeko. Beheko aldean 6 x 30 zentimetroko tarte bat utzi beharko da (altuera x oinarria). Kartel irabazlea aldatu ahal izango da, erreproduzitu behar den formatu, iragarki eta euskarri guztietara egokitzeko.

2.-Honako testu hau sartu beharko da:

Arabako Errioxako Mahats-bilketaren 27. Festa / 27ª Fiesta de la Vendimia de Rioja Alavesa

LANCIEGO/LANTZIEGO

2022ko irailaren 18a /18 de septiembre de 2022

3.- Lanek orijinalak eta aurrez argitaragabeak behar dute izan, baita beste edozein lehiaketa batean saritu gabeak ere.

4.- Jatorrizkoak entregatzeko epea **2022ko maiatzaren 24an** amaituko da, 13:00etan. Posta edo garraio bidezko bidalketetarako, bidalitako lanen fakturazioa egiaztatzen duen taloia aurkeztea lan horiek entregatzea bezalaxe izango da; nolanahi ere, edozein arrazoirengatik, ezinbesteko kasua bada ere, epaimahaia epaitza emateko biltzen denean jaso ez diren lanak lehiaketatik kanpo geratuko dira.

SE CONVOCA CONCURSO DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LA FIESTA DE LA VENDIMIA DE RIOJA ALAVESA 2022 CON ARREGLO A LAS SIGUIENTES:

B A S E S

1.- El tamaño del cartel, o la reproducción del mismo, en su caso, deberá ajustarse a las medidas de 30 x 70 centímetros, con orientación vertical, manteniendo en todo caso la resolución suficiente para su reproducción por los sistemas correspondientes de imprenta. Se deberá dejar un faldón de 6 x 30 centímetros (altura x base) en la parte de abajo. El cartel ganador podrá ser modificado para ajustarse a los diferentes formatos, anuncios y soportes en general en los que deba reproducirse.

2.- El texto que deberá incluirse en él será:

Arabako Errioxako Mahats-bilketaren 27. Festa / 27ª Fiesta de la Vendimia de Rioja Alavesa

LANCIEGO/LANTZIEGO

2022ko irailaren 18a /18 de septiembre de 2022

3.- Los trabajos habrán de ser originales e inéditos y no haber sido premiados con anterioridad en ningún otro concurso.

4.- El plazo para la entrega de originales finalizará **el día 24 de mayo del 2022,** a las 13:00 horas. Para los envíos por correo o transporte, la presentación del talón acreditativo de la facturación de los trabajos enviados equivaldrá a la entrega de éstos, bien entendido que, si por cualquier causa, aún de fuerza mayor, no se han recibido, cuando el jurado se reúna para emitir el fallo, se considerarán excluidos del concurso.

Tanto los trabajos como las plicas deberán ser entregados o remitidos a la Cuadrilla de

Lanak eta plikak Guardia-Arabako Errioxako Kuadrillara bidali beharko dira, Gasteizko errepidea 2, 01300 Guardia, Araba / Álava.

5.- Sariketa honetan edozein pertsonak edo erakunde juridikok parte hartu ahal izango du, edozein dela ere haren nazionalitatea edo bizilekua.

6.- Lanak, sinatu gabe, euskarri zurrun baten gainean aurkeztu beharko dira (10 mm-ko luma kartoia), atzealdean lelo bat duela, eta plika itxi baten barruan errepikatuko da, non egilearen izena, bi abizen, NANaren fotokopia, helbidea eta telefonoa eta euskarri digitala jasoko diren. Gutun-azal horren kanpoaldean leloa eta lehiaketa jarriko dira.

Halaber, plikaren barruan, datu pertsonalekin batera, deialdi honen 3. oinarria betetzen dela dioen zinpeko aitorpena aurkeztu beharko da, hau da, lan originala eta argitaragabea dela eta ez dela beste lehiaketa batzuetan saritu.

7.- Artista bakoitzak nahi beste lan aurkeztu ahal izango ditu, lan bakoitza bere leloarekin.

8.- 600,00 euroko sari bat emango da (atxikipen fiskalen mende); halaber, bi pertsonentzako gau bateko egonaldia, ostatu eta gosariarekin, eta olio-errota edo upategi bat bisitatzea jaiaren asteburuan (Arabako Errioxako Ardoaren Ibilbideko establezimenduetan); baita Arabako Errioxako Upeltegien Elkarteko Lantziegoko upategietako ardo-sorta bat ere, eta Jaiaren egunean bertan ardoa dastatzeko bi kopa.

9.- Kartel irabazlea hautatzeko prozesua bi fasetan egingo da. Guardia - Arabako Errioxako Kuadrillak izendatutako epaimahai kalifikatzailea bi epaimahaik osatuko dute: batek, diseinuko profesionalek osatua, lanen hautaketa egingo du; bigarrenak, hautatutako lan horiek balorazioa burutu eta dagokion epaia emango du, zeina dagokion plika irekiz jakinaraziko baita. Epaimahai horrek, aurkeztutako proposamenek espero

Laguardia-Rioja Alavesa sita en la Carretera de Vitoria, nº 2, 01300 Laguardia (Araba / Álava).

5.- Podrá concurrir a este premio cualquier persona o entidad jurídica, con independencia de su nacionalidad o lugar de residencia.

6.- Los trabajos, sin firmar, deberán ser presentados sobre un soporte rígido (cartón-pluma 10 mm.), con un lema al dorso, que se repetirá en el interior de una plica cerrada que contenga el nombre, dos apellidos, fotocopia del D.N.I., domicilio y teléfono del/la autor/a, así como en soporte digital. En el exterior de este sobre se consignará el lema y el concurso al que se presenta.

Asimismo, deberá acompañarse dentro de la plica con los datos personales, la declaración jurada de que se cumple la base 3ª de esta convocatoria, es decir, que se trata de un trabajo original e inédito y no premiado en otros concursos.

7.- Podrá presentarse al concurso el número de trabajos que cada artista desee bajo lemas diferentes.

8.- Se concederá un premio de 600,00 euros (sujeto a retenciones fiscales), una estancia de una noche para dos personas en régimen de alojamiento y desayuno, y una visita a bodega ó trujal el fin de semana de la Fiesta (en establecimientos de la Ruta del Vino de Rioja Alavesa), un lote de vino de bodegas de Lanciego pertenecientes a la Asociación de Bodegas de Rioja Alavesa y dos copas para degustar los vinos el día de la Fiesta.

9.- El proceso de selección del cartel ganador se realizará en dos fases. El jurado calificador, designado por la Cuadrilla de Laguardia - Rioja Alavesa, estará formado por dos jurados siendo uno de ellos compuesto por profesionales del diseño que son los que realizan la selección de los trabajos, el segundo jurado valorará estos trabajos seleccionados y será el que emitirá el correspondiente fallo que será dado a

izandako baldintzak edo eskatutako arauak betetzen ez direla uste badu, saria eman gabe utzi ahal izango du.

10.- Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da, kideen gehiengo soilez hartuko da, eta eztabaidetan sor daitezkeen gorabeherak ebazteko ahalmena izango du.

11.- Aurkeztutako obra bakoitzeko ordainagiri bat emango da, eta saririk jaso ez duten lanak jasotzeko orduan aurkeztu beharko da. Lanak ezingo dira 2022ko azaroaren 30era arte errekuperatu.

Nolanahi ere, lehiaketaren epaitza-datatik urtebete igaro ondoren, Kuadrillak beretzat gordeko du obra erabiltzeko eskubidea, baita obra suntsitzekoa ere.

Lehiakideren batek bere obra itzultzea posta edo garraio bidez jasotzea nahi badu, bere gain hartuko du horren kostua.

12.- Guardia-Arabako Errioxako Kuadrillak beretzat gordetzen du aurkeztutako lanak jendaurrean erakusteko ahalmena, edo lan horien aukeraketa bat, leloak adierazita.

13.- Saritutako lana Guardia - Arabako Errioxako Kuadrillaren jabetzakoa izango da, eta egiten diren jai-ekitaldiak argitaratzeko erabili ahal izango da.

14.- Lehiakideek, lehiaketan parte hartzeagatik bakarrik, bertan zehazten diren baldintza guztiak onartzen dituzte, eta berariaz men egiten diete.

15.- Deialdi honetan sor edo ager daitezkeen gai guztien ebazpena Guardia - Arabako Errioxako Kuadrillaren eskumen esklusiboa da.

conocer mediante la apertura de la correspondiente plica. Este tribunal, si considera que las propuestas presentadas no cumplen las expectativas buscadas o las normas exigidas, podrá declarar el premio desierto.

10.- El fallo del jurado, que será inapelable, se adoptará por mayoría simple de sus miembros, quedando aquél facultado para la resolución de cuantas incidencias pudieran surgir en el curso de las deliberaciones.

11.- Por cada obra presentada se expedirá un recibo, el cual deberá ser presentado al objeto de retirar los trabajos no premiados. No se podrán retirar los trabajos hasta el 30 de noviembre de 2022.

No obstante, en todo caso, transcurrido un año de la fecha del fallo del concurso, la Cuadrilla se reserva el derecho de disponer de la obra, incluso de la destrucción de la misma.

Si algún concursante quisiera que la devolución de su obra se realizase mediante correo o transporte, esta será a portes debidos.

12.- Con los trabajos presentados, o una selección de los mismos, la Cuadrilla de Laguardia - Rioja Alavesa se reserva la facultad de su exposición pública con indicación del lema.

13.- El trabajo premiado pasará a ser propiedad de la Cuadrilla de Laguardia - Rioja Alavesa y podrá ser utilizado en la publicación de los diferentes actos festivos que se realicen.

14.- Los/as concursantes, por el hecho de tomar parte en este concurso, aceptan todas las condiciones que se especifican en el mismo y se someten expresamente a ellas.

15.- La resolución de todas las cuestiones que puedan surgir o plantearse en esta convocatoria es de exclusiva competencia de la Cuadrilla de Laguardia - Rioja Alavesa.

16.- Antolakundeak ez du bere gain hartuko aurkeztutako obra garraiatu, jaso, manipulatu, erakutsi eta itzultzean gerta daitezkeen kalteen erantzukizuna.

17.- Gastu hau Guardia - Arabako Errioxako Kuadrilla honen 4311.226.006 aurrekontu-partidak babesten du.

Lehiaketan parte hartzen dutenen datu pertsonalak konfidentzialtasunez tratatuko dira. 12. oinarrian adierazitakoa salbu, eta Gasteizko errepidea, 2, Guardia, (Araba / Álava) helbidea duen Guardia - Arabako Errioxako Kuadrillaren jabetzako fitxategian sartuko dira 2022ko Arabako Errioxako Mahats-bilketaren Festa iragartzeko kartelaren lehiaketa kudeatzeko. DPBLk berariaz aitortzen dituen datuak eskuratzeko, ezerezteko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte lehiakideek, eskaera bat idatziz eta sinatuz, eta NANaren kopia erantsita, helbide honetara bidaliz: Gasteizko errepidea, 2, 01300 Guardia (Araba).

Parte-hartzaileak onartzen du Guardia-Arabako Errioxako Kuadrillak bere datu pertsonalak helburu horretarako soilik erabiltzeko aukera.

*Oharra: 2020an lehiaketa bertan behera utzi behar izan zen behin kartel batzuk jasota. Horregatik, edizio honetan, salbuespen gisa, jasotako lan haien egileekin harremanetan jarriko gara, 2020ko obrekin edizio honetan parte hartzeko aukera eskaintzeko.
*Saritua gelditu gero, derrigorrezko testuko datuak eguneratu beharko dira.

Laguardia, 2022ko martxoaren 17an

16.- La organización no se hace responsable de deterioros que pueda sufrir la obra durante el transporte, recepción, manipulación, exposición y devolución de la obra presentada.

17.- La partida presupuestaria que ampara este gasto es la 4311.226.006 del Presupuesto de la Cuadrilla de Laguardia – Rioja Alavesa.

Los datos personales de los concursantes serán tratados confidencialmente, con la excepción de lo señalado en el punto 12, y se incluyen en los ficheros propiedad de la Cuadrilla de Laguardia - Rioja Alavesa con domicilio en Laguardia, Carretera Vitoria, nº 2, Laguardia (Araba / Álava), para su tratamiento con la finalidad de gestionar el concurso del cartel anunciador de la Fiesta de la Vendimia de Rioja Alavesa 2022. Los concursantes podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición que expresamente reconoce la L.O.P.D. mediante solicitud escrita y firmada y adjuntando copia del DNI en la siguiente dirección: Carretera Vitoria, nº 2, 01300 Laguardia (Alava).
El participante acepta que la Cuadrilla de Laguardia-Rioja Alavesa trate sus datos personales únicamente con el fin al que se presentan.

Nota: En 2020, el concurso se tuvo que anular una vez ya se habían recibido algunos carteles. Por ello, en esta edición, y de manera excepcional, nos pondremos en contacto con las/os autoras/es de las obras recibidas para ofrecerles la posibilidad de que participen en esta edición con las obras del 2020.
* En caso de resultar premiado, habrá que actualizar los datos del texto obligatorio.

Laguardia, 17 de marzo 2022